

Stiftung Hilfswerk Deutscher Zahnärzte



Seit über 30 Jahren in über 50 Ländern dieser Welt aktiv.

Informationen zur Altgoldspende +++ Sachspende +++ Geldspende
www.stiftung-hdz.de

An- und Verkauf

An- und Verkauf von Gebrauchsgerten · Ersatzteile · Praxisauflösungen



Tel. 0541 95740-90
info@redent.de
www.redent.de

re dent
Dentalausstattung,
Erste Wahl in zweiter Hand.

NEU! Jetzt auch
Instrumenten-
reparaturen
möglich!

Beilagenhinweis

Diese Ausgabe enthält die Beilagen der Firmen

- Dental-Union GmbH, Rodgau,
- Kulzer GmbH, Hanau,

sowie ein Teil der Ausgabe die Beilagen der Firmen

- Dentberatung, Willich,
- Garrison Dental Solutions, Übach-Palenberg.

Wir bitten unsere Leser um Beachtung!

Impressum

dzw Die Zahnarzt Woche

Herausgeber

Prof. Dr. med. dent. Rolf Hinz, Herne

Redaktion

ChR: Marc Oliver Pick
Redakteure: Dr. Heide David, Brigitte Dinkloh, Julia Müller, Tim Schlange, Annette Schröder, Birgit Strunk, Jaqueline Weidlich
Assistentin der Chefredaktion:
Nicole Schweinsberg
Grafik und Layout: Mario Elsner, Katja Schade
Korrektur: Andreas Fieberg, Roberta Schiwek
Ständige Mitarbeit: Markus Brakel (Politik), Dr. med. dent. Jan H. Koch (OralMedizin)

Redaktionsanschrift

Friedrich der Große 64, 44628 Herne
Telefon: (0 23 23) 59 33 50
Telefax: (0 23 23) 59 31 55
E-Mail: redaktion@dzw.de
Internet: dzw.de

Für unverlangt eingesandte Leserbriefe, Manuskripte, Fotos und Zeichnungen wird seitens der Redaktion und des Verlags keine Haftung übernommen. Leserbriefe, namentlich gekennzeichnete oder signierte Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich das Recht vor, Leserbriefe gekürzt aufzunehmen, Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit

schriftlicher Genehmigung des Verlages mit Quellenangaben gestattet. Die in der Zeitung veröffentlichten Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Herne.

Verlag

Zahnärztlicher Fach-Verlag GmbH
Postfach 10 14 25, 44604 Herne
Friedrich der Große 64, 44628 Herne
Amtsgericht Bochum, HRB 9559



Geschäftsführung

Prof. Dr. med. dent. Rolf Hinz
Dr. Ingo-Wolfram Paeske
Joachim Bohl

Anzeigen/Medialeistungen

Projektmanager: Lars Lehmannski
Leiterin Mediapartnership: Suzan Reichberg
Mediaberatung: Frank Hönicke,
Cornelia Tockenbürger

Telefon: (0 23 23) 59 32 25
Telefax: (0 23 23) 59 31 55
E-Mail: anzeigen@dhug.de

Private Kleinanzeigen: Sandra Kajdasz
E-Mail: kleinanzeigen@dhug.de

Ihre kostenlose Kleinanzeige

Innerhalb eines Abonnement-Jahres erhalten Sie eine freie Kleinanzeige in der Größe von **30 mm/1-spaltig**.

Ihre Kleinanzeige einfach und schnell per E-Mail:

kleinanzeigen@dhug.de



**SPENDEN SIE
GEBORGENHEIT
FÜR SCHUTZLOSE
MENSCHEN**

Mit Ihrer Spende rettet **ÄRZTE OHNE GRENZEN** Leben: Mit **50 Euro** ermöglichen Sie z. B. das sterile Material für fünf Geburten. Ohne dieses erleiden Frauen häufig lebensbedrohliche Infektionen.

Private Spende*innen ermöglichen unsere unabhängige Hilfe – jede Spende macht uns stark!



Spendenkonto:
Bank für Sozialwirtschaft
IBAN: DE 72 3702 0500 0009 7097 50
BIC: BFSWDE33XXX

www.aerzte-ohne-grenzen.de/spenden



MEDECINS SANS FRONTIERES
ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V.
Träger des Friedensnobelpreises

Produktionsleitung

Gabriele Dittmar-Kabisch
E-Mail: vertrieb.print@dhug.de

Abonentenservice

Susanne Volkmann
Telefon: (0 23 23) 59 31 52
Telefax: (0 23 23) 59 31 55
E-Mail: abo-service@dhug.de

Erscheinungsweise: jeweils mittwochs
Einzelpreis je Ausgabe: 2,55 Euro
Jahresabonnement 97,00 Euro inkl. Versand,
unverbindliche Preisempfehlung
Zurzeit gültige Anzeigenpreisliste Nr. 33
vom 01. Januar 2022 (ISSN 2190-9997)

Herstellung

Vogel Druck und Medienservice GmbH
Leibnizstr. 5
97204 Höchberg
Internet: www.vogel-druck.de



Druckauflage: 47,000 Ex.
verbreitete Auflage: 45,944 Ex.
Abonnenten: 3,116
M. Quartal 2022

Dem komplexen Zertifizierungsprozess gerne gestellt

Euronda: MDR-Zertifizierung erfolgreich abgeschlossen



Abb.: Euronda

Das Unternehmen Euronda gehört nach eigenen Angaben zu den führenden Herstellern in Europa bei der Umsetzung der neuen Medizinprodukte-Verordnung (MDR). Für die Herstellung aller Medizinprodukte der Klasse I, IIa und IIb liegt eine aktuelle MDR-Zertifizierung der Benannten Stelle vor. Ein wichtiger Meilenstein in der Entwicklung des Unternehmens.

Eurondas Qualitätsmanagementsystem habe intensiv an der Umsetzung der MDR gearbeitet. So entspreche die Konformität aller Medizinprodukte der Klasse I seit Mai 2021 den neuen Vorschriften. Die Zertifizierung für Medizinprodukte höherer Klassen, wie Autoklav, habe man im September 2021 erfolgreich abschließen können.

Die Umsetzung der MDR trägt dazu bei, den EU-Binnenmarkt für Medizinprodukte sicherer und

transparenter zu machen. Medizinische Fachkräfte, Zahnärzte und Verbraucher profitieren von einem höheren Qualitätsniveau. Das bedeutet für alle an der Versorgung mit medizinischen Gütern Beteiligte eine große Herausforderung. Die Zertifizierung erfordert hohen Einsatz und Investitionen.

Euronda ist überzeugt von den Vorteilen der Medical Device Regulation und hat sich dem komplexen Zertifizierungsprozess gerne gestellt. Als Experte für Praxishygiene und Instrumentenaufbereitung ist dem Dentalhersteller eine sichere medizinische Versorgung und der Schutz von Behandlungsteams und Patienten ein besonderes Anliegen. Getreu dem Unternehmensmotto: it's all about protection.

Weitere Infos gibt es online auf www.euronda.de

Paste zum Polieren

Argen Dental: Hier erstrahlen Kunststoffe



Foto: Argen Dental

Hygienisch – sauber – polieren! Klasse finden Zahntechniker die gleichnamige Polierpaste mit zwei Komponenten von Argen Dental. Genutzt werde die Polierpaste im Laboralltag für alle Kunststoffe sowie Kunststoffzähne und bringe den großen Vorteil der sauberen Bearbeitung – ohne Bimsstein.

Anwendung mit einer weichen Polierbürste

Die grüne **KlasseBase** wird zur trockenen Vorpolitur von Prothesenkunststoffen benutzt. Mit der rosafarbenen **KlasseGlaze** erfolgt dann der Hochglanz für die Versorgun-

gen. Empfohlen werde für beide Polierpasten die Anwendung mit einer weichen Polierbürste bei geringem Druck und niedriger Drehzahl. Und auch die Politur am Arbeitsplatz mit dem Handstück werde ermöglicht.

Big Points:

- hygienischer Ersatz für die Politur mit Bimsstein
- beste Ergebnisse bei Verwendung von Ziegenhaarbürsten
- **KlassePaste** ist verwendbar für Kunststoffe, Composite und Metallflächen
- hochglänzende Oberflächen bei allen polierten Versorgungen